

**TEMEL BANKACILIK ÜRÜN BİLGİ FORMU/ ИНФОРМАЦИОННАЯ
ФОРМА
ОСНОВНОЙ БАНКОВСКИЙ ПРОДУКТ**

**ÜRÜNÜN ADI/ НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКТА: VADESİZ TL/YABANCI PARA
MEVDUAT HESABI/ СЧЕТ ПО ВКЛАДУ ДО ВОСТРЕБОВАНИЯ В ТУРЕЦКИХ
ЛИРАХ/ВКЛАДУ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ**

**TAHSİL EDİLECEK ÜCRET, MASRAFLAR VE KOMİSYON TUTARLARI/ СУММЫ
СБОРОВ, ЗАТРАТ И КОМИССИЙ К ОПЛАТЕ:**

MASRAFIN ADI/ НАИМЕНОВАНИЕ СБОРА	MASRAFLAR TUTARI (BSMV hariçtir)/ СУММА К ОПЛАТЕ (Кроме Налога со страховых и банковских доходов)				
		Asgari/ Минимум	Azami / Максимум	Masraflar Tutarı/ Сумма сбора	Tahsilat Periyodu/ Период взыскания
Hesap İşletim Ücreti/ Плата за обслуживание счета	TL Hesaplar için/ Для счетов в TL	13.90 TL			Aylık/ ежемесячно

* Ücret tutarı üzerinden %5 tahsil edilecektir. / Удерживается 5% с суммы сбора.

** Kampüs kartlara bağlı hesaplar için alınmamaktadır./Не взимается со счетов,
относящихся к картам Kampüs.

**ÜRÜNÜN ADI/ НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКТА: BANKA KARTI/ БАНКОВСКАЯ
КАРТА**

**TAHSİL EDİLECEK ÜCRET, MASRAFLAR VE KOMİSYON TUTARLARI/ СУММЫ
СБОРОВ, ЗАТРАТ И КОМИССИЙ К ОПЛАТЕ:**

ÜCRETİN ADI/ НАИМЕНОВАНИЕ СБОРА	İŞLEM/KANAL OPERASYON/ КАНАЛ	ÜCRET TUTARI/ СУММА К ОПЛАТЕ (Кроме Налога на банковские и страховые операции*)		Tahsilat Periyodu/ Период взыскания
		Oran/ Ставка	Ücret Tutarı / Сумма сбора	

Başka Kuruluş ATM İşlem Ücreti /Сбор за снятие средств в банкоматах прочих организаций	Para Çekme Ücreti: Diğer Banka ATM'lerinden /Сбор за снятие наличных: банкоматы других банков	%1.15	1.0465 TL+ %1.15	на момент совершения операции
	Para Yatırma Ücreti: Diğer Banka ATM'lerinden / Зачисление денежных средств на счет: банкоматы других банков	%1.15	1.0465 TL+ %1.15	на момент совершения операции
	Para Çekme Ücreti: PTT ATM'lerinden Para Çekme Ücreti / Сбор за снятие наличных: Снятие наличных в банкоматах почтовой службы PTT	1%+1 TL		на момент совершения операции
	Para Çekme Ücreti: Yurtdışı Banka ATM / Сбор за снятие наличных: банкоматы иностранных банков	1,25%	Минимум 7 TL	на момент совершения операции
	Bakiye Sorgulama Ücreti: Diğer Banka ATM /Сбор за запрос информации о балансе: банкоматы других банков		0,276 TL	на момент совершения операции
	Bakiye Sorgulama Ücreti: PTT ATM /Сбор за запрос информации о балансе: банкоматы других банков PTT		0.27 TL	на момент совершения операции
Para Çekme Ücreti / Сбор за снятие наличных	ATM Para Çekme ve Bakiye Görüntüleme Ücreti:Limit Üstü Para Çekme ATM /Сбор за снятие наличных в банкомате и просмотр состояния баланса: снятие наличных сверх лимита в банкомате	1%	Минимум 5 TL, Максимум 20 TL	на момент совершения операции
	Yurtdışı Kart ile Yurtiçi ATM Para Çekme (DCC)/Снятие наличных через зарубежную карту в местном банкомате (DCC)	%8	Минимум 1,2 TL	на момент совершения операции
Banka Kartı Yenileme Ücreti/Сбор за обновление банковской карты***			7 TL	на момент совершения операции

*Ücret tutarı üzerinden %5 tahsil edilecektir. / Удерживается 5% с суммы сбора.

**** Kayıp/çalıntı nedeni ile kartlarınızın 1 takvim yılı içinde 1 ya da 2 kez değişmesi durumunda ücret alınmayacak, 3. değişim ile birlikte her bir kart yenilemesi için 7.00 TL ücret yansıtılacaktır. Ek kartlar da uygulamaya dahildir/ В случае если факт утери/кражи произошел 1-2 раза в течение 1-го календарного года, перевыпуск карты осуществляется на бесплатной основе. За последующие, начиная с 3-го, перевыпуски карты будет взиматься сбор в размере 7 TL. Данное правило распространяется также на дополнительные карты.**

ÜRÜNÜN ADI/ НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКТА:HAVALE/ ДЕНЕЖНЫЙ ПЕРЕВОД

TAHSİL EDİLECEK ÜCRET, MASRAF VE KOMİSYON TUTARLARI/ СУММЫ СБОРОВ, ЗАТРАТ И КОМИССИЙ К ОПЛАТЕ:

MASRAFIN ADI/ НАИМЕНОВАНИЕ СБОРА	İŞLEM/KANAL/ ОПЕРАЦИЯ/КАНАЛ		MASRAF TUTARI (BSMV hariçtir)/ СУММА К ОПЛАТЕ (Кроме Налога со страховых и банковских доходов)				Tahsilat Periyodu/ Период взыскания
			Asgari/ Минимум	Azami/ Максимум	Oran / Ставка	Masraf Tutarı/ Сумма сбора	
TL Havale/ Перевод в TL	Kasadan isme/ С кассы на имя получателя		60 TL	500 TL	%0,5		на момент совершения операции
	Kasadan hesaba/ С кассы на счет получателя		50 TL	480 TL	%0,5		на момент совершения операции
	Hesaptan Düzenli havale/ Регулярный перевод со счета					2.5 TL	на момент совершения операции
	Hesaptan isme/ Со счета на имя получателя	Şube/ Отделение	45 TL	400 TL	%0,5		на момент совершения операции

	Hesapta n hesaba/ Co sчета на счет	Şube/ Отделение				35 TL	на момент совершения операции
		ATM/ Банкомат				9 TL	на момент совершения операции
		İnternet/ Интернет				2.5 TL	на момент совершения операции
		Çağrı Merkezi/ Контактный центр	45 TL	50 TL			на момент совершения операции
		Mobil/ Мобильный перевод				2 TL	на момент совершения операции

ÜRÜNÜN ADI/ НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКТА: EFT

**TAHSİL EDİLECEK ÜCRET, MASRAF VE KOMİSYON TUTARLARI/ СУММЫ
СБОРОВ, ЗАТРАТ И КОМИССИЙ К ОПЛАТЕ:**

MASRAFIN ADI/ НАИМЕНОВАНИЕ СБОРА		MASRAF TUTARI (BSMV hariçtir)/ СУММА К ОПЛАТЕ (Кроме Налога со страховых и банковских доходов)				Tahsilat Periyodu/ Период взыскания
		Asgari/ Миним ум	Azami/ Максим ум	Oran/ Ставка	Masraf Tutarı/ Сумма сбора	
Kasadan EFT: Şube / EFT с кассы: отделение		60 TL	500 TL	%0,5		на момент совершения операции
İsme Gelen EFT/ EFT на имя получателя		55 TL	500 TL	%0,5		на момент совершения операции
Düzenli EFT / Регулярный EFT					5.5 TL	на момент совершения операции
Hesaptan EFT / EFT со счета	Şube / Отделение	55 TL	500 TL	%0,5		на момент совершения операции

	İnternet / Банкомат				5.5 TL	на момент совершения операции
	İnternet (50.000 TL ve üzeri)/ Интернет (50.000 TL и более)				6,30 TL	на момент совершения операции
	ATM / Интернет				12 TL	на момент совершения операции
	Çağrı Merkezi / Контактный центр	40 TL	60 TL	%0,3		на момент совершения операции
	Mobil/ Мобильный перевод				4.5 TL	на момент совершения операции
Hesaptan Geç EFT/ Межбанковск ий денежный перевод (EFT) со счета в поздние часы****	Şube / Отделение				+10 TL	на момент совершения операции
	İnternet / Интернет				8 TL	на момент совершения операции
	İnternet (50.000 TL ve üzeri)/ Интернет (50.000 TL и более)				8,90 TL	на момент совершения операции
	ATM/ Банкомат				15 TL	на момент совершения операции
	Çağrı Merkezi / Контактный центр	50 TL	70 TL	%0,3		на момент совершения операции
	Mobil /					на момент

	Мобильное приложение				7 TL	совершения операции
--	----------------------	--	--	--	------	---------------------

* Ücret tutarı üzerinden %5 tahsil edilecektir. / Удерживается 5% с суммы сбора. ** Şube ya da ATM'ler vasıtasıyla gerçekleştirilen, isme gelen, bankaca belirlenen limitin üstünde veya veya iş günü dışında gerçekleştirilen EFT ödemesi işlemleri ile acenta sıfatıyla veya üçüncü partiler/kişiler aracılığıyla gerçekleştirilen EFT ödeme işlemlerini kapsar./Распространяется на операции межбанковских денежных переводов (EFT), проводимые через отделения или банкоматы, поступающие на имя, превышающие лимит или рабочие дни, установленные банком, а также операции межбанковских денежных переводов (EFT), осуществляемые в качестве агента или при посредничестве третьих сторон/лиц.

*** Kampüs kartlara bağlı hesaplardan/hesaplara yapılacak işlemler için alınmamaktadır./ Не удерживается с операций, осуществляемых со счетов/ на счета, относящиеся к картам Kampüs.

**** Banka tarafından belirtilen saat dışında yapılan EFT İşlemlerini kapsar./ Распространяется на операции межбанковских денежных переводов (EFT), осуществляемые вне часов, указанных Банком.

ÜRÜNÜN ADI/ НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКТА: GÖRÜNMEYEN KALEM VE SAİR DÖVİZ TRANSFERİ/ НЕВИДИМЫЕ СТАТЬИ И ДРУГИЕ ВАЛЮТНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

TAHSİL EDİLECEK ÜCRET, MASRAFLAR VE KOMİSYON TUTARLARI/ СУММЫ СБОРОВ, ЗАТРАТ И КОМИССИЙ К ОПЛАТЕ:

ÜCRETİN ADI/ НАИМЕНОВАНИЕ СБОРА	ÜCRETİN TUTARI/ СУММА К ОПЛАТЕ (Кроме Налога на банковские и страховые операции*)				Tahsilat Periyodu/ Период взыскания
	Миним ум	Максим ум	Ставка	Сумма сбора	
Hesaba Gelen Swift Swift, поступившего на счет	60 TL	360 TL	%0,4		на момент совершения операции

Swift Gönderilmesi/ Swift-перевод	Hesaptan Yurtiçi Bankalara Giden Swift:Şube / Swift-перевод со счета в местные банки: отделение	36 TL	360 TL	%0,5	+100 TL сбор за Swift	на момент совершения операции
	Hesaptan Yurtdışı Bankalara Giden Swift:Şube / Swift-перевод со счета в иностранные банки: отделение	48 TL	360 TL	%0,5	+100 TL сбор за Swift	на момент совершения операции
	İnternet / Интернет				60 TL	на момент совершения операции
	Çağrı Merkezi				60 TL	на момент совершения операции
	Mobil / Мобильное приложение				60 TL	на момент совершения операции

ÜCRETİN ADI/НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКТА: FATURA ÖDEME ÜCRETİ/ СБОР ЗА ОПЛАТУ СЧЕТОВ-ФАКТУР

TAHSİL EDİLECEK ÜCRET TUTARI/ СУММЫ СБОРОВ К ОПЛАТЕ:

ÜCRETİN ADI/НАИМЕНОВАНИЕ	ÜCRETİN TUTARI/СУММА	Tahsilat
--------------------------	----------------------	----------

СБОРА		К ОПЛАТЕ		Periyodu/ Период взыскания
		МИНИМУМ	МАКСИМУМ	
Fatura Ödeme Ücreti/ Сбор за оплату счета-фактуры*		0,5 TL	5 TL	на момент совершения операции
	ККВ Çek Durum Raporu /Отчет о состоянии чеков Кредитного бюро		12.5 TL+ НБСО	на момент совершения операции
	ККВ Risk Durum Raporu /Отчет о состоянии рисков Кредитного бюро		12.5 TL+ НБСО	на момент совершения операции
	ККВ Çek Durum Raporu/ Отчет о состоянии чеков Кредитного бюро**		8.5 TL+ НБСО	на момент совершения операции
	ККВ Risk Durum Raporu/Отчет о состоянии рисков Кредитного бюро**		8.5 TL+ НБСО	на момент совершения операции
	Findeks Klasik Paket Классический пакет Findeks		77.88 TL	на момент совершения операции
	Findeks Gold Danışmanlık/ Paketi /Консалтинговый пакет «Findeks Gold»/ Пакет		113.28 TL	на момент совершения операции
	Findeks Premium Paket Платиновый пакет Findeks		184.08 TL	на момент совершения операции

* Anlık/düzenli ödemeler ile prim ödemesi, vize tahsil aracılık, şans oyunu ödeme aracılık, telefon operatörleri ödemelerine aracılık, vergi tahsilatı aracılık, banka aracılığı ile üçüncü partiler adına yapılan ödeme işlemlerine aracılık hizmetlerini kapsar. /Распространяется на разовые/ регулярные платежи и уплату взносов, визовые сборы, посредничество при оплате по лотереям, посредничество при оплате телефонных операторов, посредничество при сборе налогов, посредничество при платежных операциях, проводимых через банк на имя третьих сторон.

** İnternet ve ATM kanalı ile yapılacak işlemler için geçerlidir./Распространяется на операции, осуществляемые через интернет и банкоматы.

***НБСО – Налог на банковские и страховые операции

**ÜCRETİN ADI/НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКТА: ARŞİV ARAŞTIRMA ÜCRETİ
СБОР ЗА ЗАПРОС В АРХИВ**

TAHSİL EDİLECEK ÜCRET TUTARI: СУММЫ СБОРОВ К ОПЛАТЕ:

НАИМЕНОВАНИЕ СБОРА	СУММА К ОПЛАТЕ				Tahsilat Periyodu/ Период взыскания
	Миним ум	Максим ум	Ставка	Сумма сбора	
Hesap Özeti Verilmesi (1 yıla kadar hesap özeti verilmesi ücretsizdir)/Предоставление информации о движениях по счету (Предоставление информации за 1 предшествующий год осуществляется бесплатно)				5 TL	на момент совершения операции
Geçmişe yönelik dekont (1 yıla kadar dekont verilmesi ücretsizdir)/Квитанции за прошлые периоды (Предоставление квитанций за 1 предшествующий год осуществляется бесплатно)				5 TL	на момент совершения операции
Hesap Ekstresi Ücreti (Ticari-Yatırım)/Сбор за выписку по счету (Коммерческий/инвестиционный)				3,95 TL	на момент совершения операции

ÜCRETLERİN GEÇERLİLİK SÜRESİ VE DEĞİŞİKLİK BİLDİRİMLERİ: Bir takvim yılı içinde ücretlerde, Türkiye İstatistik Kurumunca bir önceki yılsonu itibari ile açıklanan yıllık tüketici fiyatları endeksi artış oranının 1.2 katı ve üzerinde artış yapılabilmesi için tarafınızdan onay alınacaktır. Bunun altında artış öngören değişikliklerin ise tarafınıza en az 30 (otuz) gün önce yazılı olarak veya kalıcı veri saklayıcısı yoluyla veya kaydı tutulan telefon vasıtasıyla bildirilecektir. Bu bildirim üzerine tarafınıza bildirim yapıldığı tarihten itibaren 15 (onbeş) gün sonrasına kadar ürünün veya hizmetin kullanımından vazgeçme hakkınız bulunmaktadır. Bu hakkın kullanılması	СРОК ДЕЙСТВИЯ ПЛАТЕЖЕЙ И УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ При изменениях в годовых индексах потребительских цен в 1,2 и более раз, от значений, указанных Турецким статистическим институтом на конец предыдущего года, данная информация будет доведена до вашего сведения, и с вашей стороны будет запрошено соответствующее подтверждение. Изменения в суммах платежей, в которых предусматривается увеличение, не превышающее вышеуказанные значения, будут доведены до вашего сведения в
---	---

halinde uygulanacak ücret artışının yürürlüğe girdiği tarihten itibaren ilave ücret alınamaz. Ürünü kullanmaya veya hizmeti almaya devam etmeniz halinde değişikliği kabul ettiğiniz varsayılır.

TAHSİLAT ŞEKLİ:

Ürün ve hizmet tipine göre, nakden veya hesaben veya müşterinin talebine bağlı olarak kredi kartı hesabına borç kaydedilmek veya kredili mevduat hesabının limitinden tahsil edilmek suretiyle yapılır.

HESAPLARDAN VEKALETEN İŞLEM YAPILMASI HAKKINDA:

Aynı gerçek kişi adına Bankamız nezdinde açılmış/açılacak olan tasarruf mevduatı hesabı ve ticari işletmesine ilişkin hesaplar bulunması halinde, bu gerçek kişi hesap sahibi tarafından verilmiş/verilecek vekaletnamelerde, vekilin hangi hesaptan işlem yapacağı açıkça belirtilmemiş ise Bankamızın bu vekaletnameler ile bahse konu her iki hesaptan da ilgili vekaletname kapsamında işlemler yapmaya yetkisi bulunduğu kabul edilir.

Yukarıda özetlenen konular dışında her türlü detaylı bilgi ilgili Sözleşme’de yer almakta olup, dikkatle inceleyebilmeniz ve anlaşılmayan konularda Bankamızdan detaylı açıklama talep edebilmeniz amacıyla

письменном виде или посредством носителей информации долговременного хранения либо посредством звонка по зарегистрированному в системе номеру телефона за 30 (тридцать) дней до вступления изменений в силу. Вы имеете право отказаться от использования продукта или услуги в течение 15 (пятнадцати) дней с момента получения уведомления. В случае использования вами данного права, никакие дополнительные сборы, вступившие в силу в связи с увеличением ставок по сборам, с вас взиматься не будут. Факт продолжение использования продукта или получения услуги с вашей стороны будет расценен как принятие вами изменений.

ФОРМА ВЗЫСКАНИЯ:

Взыскание может осуществляться наличными либо со средств счета, а также, по требованию клиента, с кредитной карты либо с лимита кредита по текущему счету клиента.

ОБ ОПЕРАЦИЯХ ПО СЧЕТАМ, ПРОВОДИМЫХ НА ОСНОВАНИИ ДОВЕРЕННОСТИ:

В случае наличия в нашем Банке открытых/подлежащих открытию на имя одного и того же физического лица сберегательного счета и счета, относящегося к коммерческому предприятию, указанное физическое лицо принимает, что, если в доверенности, оформленной владельцем счетов, в четкой форме не указывается, по каким счетам доверенное лицо может выполнять операции, то наш Банк в рамках соответствующей доверенности будет иметь полномочия проводить операции по обоим счетам.

Прочая информация, помимо обозначенной

DenizBank A.Ş. ile akdetmiş olduğunuz Temel Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesine ek olarak, bu formun bir nüshası tarafınıza teslim edilmiştir. İşbu form, Türkçe ve Rusça lisanlarında imzalanmış olup, bunlar arasında çelişki olması halinde Türkçe metin esas alınacaktır. Okuyup uygun bulmanız durumunda, bu 2(iki) nüsha düzenlenmiş formu imzalayarak 1(bir) nüshasını saklayınız. Müşterinin Adı Soyadı ve İmzası: Tarih:	выше, находится в соответствующем Договоре. Для того, чтобы предоставить вам возможность ознакомиться со всеми подробностями и, в случае возникновения вопросов, обратиться в Банк за разъяснением, в качестве приложения к заключенному вами с DenizBank A.Ş. Основному Договору об оказании банковских услуг направляем вам данную форму в одном экземпляре. Данная форма подписана на турецком и русском языках. В случае возникновения разногласий в текстах будет применяться турецкая версия. В случае согласия с вышеперечисленным, подпишите 2 (две) копии данной формы и сохраните 1 (одну) копию ФИО и подпись клиента: Дата:
---	--

